



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	741	22/02/2021

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER I LAVORI DI "RISANAMENTO PAVIMENTAZIONE SPORTIVA IN LEGNO - PALASPORT A BOLZANO"

CODICE C.I.G.: 8539953029 - CODICE C.U.P.: I59H19000520004

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO - EURO 580.615,01 (AL NETTO DI I.V.A.)

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE „SPORTBODEN-SANIERUNG - PALASPORT IN BOZEN"

CIG-CODE 8539953029 - CUP-CODE I59H19000520004

ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG - EURO 580.615,01 (OHNE MWST)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021 - 2023;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021 - 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1437 del 09.04.2020 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.

Determina n./Verfügung Nr.741/2021

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1437 vom 09.04.2020, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 -

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione;
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso, che:

Prämisse:

con delibera di Giunta Comunale n. 749 del 14.12.2020 è stato approvato il progetto esecutivo relativo ai lavori di risanamento della pavimentazione sportiva in legno – Palasport a Bolzano;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 749 vom 14.12.2020 wurde das Ausführungsprojekt für die Sportbodensanierung – Palasport in Bozen genehmigt;

con medesimo atto è stata finanziata la spesa e sono state approvate le modalita' di appalto dei lavori;

Mit selbem Akt wurden die Ausgabe und der Art der Vergabe der Arbeiten genehmigt.

in esecuzione del punto 6) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

In Ausführung des Punktes 6) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt, übertragen.

il progetto prevede i seguenti importi:

Das Projekt sieht folgende Ausgaben vor:

Lavori da appaltare	Euro	602.182,59.-	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	17.754,94.-	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	619.937,53.-	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione	Euro	227.202,11.-	der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen
Totale generale	Euro	847.139,64.-	Gesamtsumme

l'opera è prevista nel piano triennale delle opere pubbliche 2020-2021-2022 con codice CUI **L0038924021920200011**;

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2020-2021-2022 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex **L0038924021920200011** enthalten;

il RUP dei lavori in oggetto è il dott. Arch. Sergio Berantelli;

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Arch. Sergio Berantelli.

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'articolo 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

Die Arbeiten erfolgen mittels Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form nach Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf die Positionen des Preisverzeichnisses ermittelt.

alla gara telematica n. 072063/2020 sono state invitate le seguenti 11 (undici) imprese qualificate, con invio della lettera di invito tramite il portale bandi-alto adige in data 22.12.2020 (prot. n. 0251958/2020 del 22/12/2020):

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 072063/2020 wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal bandi - alto adige vom 22.12.2020 (Prot. Nr. 0251958/2020 vom 22/12/2020) die folgenden 11 (elf) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

1.	BARTH INNENAUSBAU SAS di IVO BARTH SRL & C.- Bressanone/Brixen (BZ))
2.	ERLACHER SRL - Laives/Leifers (BZ)
3.	PLATTNER SPA - Laives/Leifers (BZ)
4.	KARGRUBER - STOLL GMBH - Monguelfo-Tesido/ Welsberg-Taisten (BZ)
5.	EDILTIONE SPA - Tione di Trento (TN)
6.	MAK COSTRUZIONI SRL - Lavis (TN)
7.	HOFER FLIESEN & BOEDEN SRL - Barbiano/Barbian (BZ)
8.	BODEN SERVICE SRL - Bolzano/Bozen (BZ)
9.	CARRON BAU SRL - Varna/ Vahrn (BZ)
10.	ZAMBON MARIO SRL - Marano Vicentino (VI)
11.	CONSORZIO PAVIMENTISTI MACCANI IN SIGLIA CO.PA.MA. - Trento (TN)

In data 10.02.2021 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 10.02.2021 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Entro il termine prefissato **nella lettera di invito** sono pervenute le seguenti offerte:

Innerhalb des **im Einladungsschreiben** festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

1.	PLATTNER SPA - Laives/Leifers (BZ)
2.	EDILTIONE SPA - Tione di Trento (TN)
3.	MAK COSTRUZIONI SRL - Lavis (TN)

Nelle procedure telematiche, in Angesichts der Tatsache, dass bei

considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica (art. 21 della L.P. n. 3/2020).

telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen (art. 21 des LG. Nr. 3/2020).

in data 11.02.2021 alle ore 9.30 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta riservata ha aperto la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale [www. bandi- alto adige.it.](http://www.banditaltoadige.it), ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa (virtuale) di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche e stilato la graduatoria finale;

Am 11.02.2021 um 9.30 Uhr hat der zuständige leitende Beamte im Beisein von zwei Zeugen in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungensuedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält, hat die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen (virtuellen) aller Bieter überprüft, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet und die endgültige Rangordnung erstellt.

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa PLATTNER S.p.A. di Laives (BZ), che ha proposto un ribasso percentuale del 6,53%;

als bestes Angebot ist jenes der Firma PLATTNER AG aus Leifers (BZ) mit prozentuellem Preisnachlass von 6,53% hervorgegangen;

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 580.615,01 (I.V.A. esclusa) e risulta così composto:

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 580.615,01 (MwSt.ausgeschl.) und umfasst Folgendes:

Lavori da appaltare (base d'asta)	Euro	602.182,59	zu verdingende Arbeiten (Ausschreibungsbetrag)
A dedurre ribasso offerto (6,53%)	Euro	39.322,52	Angebotener Preisabschlag (6,53%)
Totale		562.860,07	Gesamtbetrag
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	17.754,94	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
TOTALE COMPLESSIVO	Euro	580.615,01	GESAMTBETRAG

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata n. 16/2021 del 11.02.2021 (CUP **I59H19000520004** - CIG **8539953029**), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 16/2021 vom 11.02.2021 (CUP **I59H19000520004** - CIG **8539953029**), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten

si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa **PLATTNER S.p.A.** di Laives (BZ) i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP dd 12.02.2020 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici

DETERMINA:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- 1) di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 16/2021 del 11.02.2021 (CUP **I59H19000520004** - CIG **8539953029**), riguardante i lavori di risanamento della pavimentazione sportiva in legno - Palasport a Bolzano al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;
- 2) di dare conseguentemente atto che l'aggiudicatario risulta l'impresa PLATTNER S.p.A. di Laives un importo complessivo di Euro **708.350,31** (I.V.A. 22% compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:

im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen **PLATTNER AG** aus Leifers (BZ) endgültig mit obgenannten Arbeiten, weil das Angebot angemessen erscheint, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 12.02.2020 gemäß LG. Nr. 16/2015).

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten:

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- 1) Es wird das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 16/2021 vom 11.02.2021 (CUP **I59H19000520004** - CIG **8539953029**), betreffend die Sportbodensanierung - Palasport in Bozen, auf welches Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.
- 2) Es wird festgestellt, dass das Unternehmen PLATTNER AG aus Leifers für den Gesamtbetrag von **708.350,31** Euro (22% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Zuschlagsempfänger hervorgeht. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Lavori da appaltare (base d'asta)	Euro	602.182,59	zu verdingende Arbeiten (Ausschreibungsbetrag)
-----------------------------------	------	------------	--

A dedurre ribasso offerto (6,53%)	Euro	39.322,52	angebotener Preisabschlag (6,53%)
Totale		562.860,07	Gesamtbetrag
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	17.754,94	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
TOTALE	Euro	580.615,01	GESAMTBETRAG
22% IVA	Euro	127.735,30	22% MwSt.
TOTALE COMPLESSIVO	Euro	708.350,31	GESAMTBETRAG

3) di dare atto che vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta A", non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

4) di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

5) di approvare la spesa derivante di Euro 708.350,31 (I.V.A. 22% compresa);

3) Es wird festgestellt, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des "Umschlages A" seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt.

Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

4) Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97 Abs. 5 Buchst. d) GvD Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

5) Die daraus entstehende Ausgabe von 708.350,31 Euro (22% MwSt.

inbegriffen) wird genehmigt.

- 6)** di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito d.d. 22.12.2020 e relativi allegati costituiti da:

DISCIPLINARE DI GARA (TESTO BILINGUE);

DATI ANAGRAFICI (ALLEGATO A) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE (ALLEGATO A1) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE IMPRESA MANDANTE (ALLEGATO A1BIS) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);

OFFERTA ECONOMICA (ALLEGATO C) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE

PATTO DI INTEGRITA' IN MATERIA DI CONTRATTI PUBBLICI

DOCUMENTAZIONE TECNICA:

RELAZIONE TECNICA

PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO

COMPUTO METRICO ESTIMATIVO

STIMA DEI COSTI

COSTI DELLA SICUREZZA

DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

1 TAVOLA DI PROGETTO

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER OPERE PUBBLICHE - PARTE I

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO - PARTE II - DISPOSIZIONI CONTRATTUALI PARTICOLARI

custoditi e visibili presso la Ripartizione 6. Lavori Pubblici - Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- 7)** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine

- 6)** Es werden die im *Einladungsschreiben* vom 22.12.2020 enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

WETTBEWERBSBEDINGUNGEN

(ZWEISPRACHIGER TEXT);

ANAGRAFISCHE DATEN (ANLAGE A) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

TEILNAHMEERKLÄRUNG (ANLAGE A1) (ITALIENISCHER UND DEUTSCHER TEXT);

TEILNAHMEERKLÄRUNG DES AUFTRAGGEBENDEN UNTERNEHMENS (ANLAGE A1BIS) (ITALIENISCHER UND DEUTSCHER TEXT);

WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (ANLAGE C) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE INTEGRITÄTSVEREINBARUNG IN BEZUG AUF DIE ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE

TECHNISCHE UNTERLAGEN:

TECHNISCHER BERICHT

SICHERHEITS UND KOORDINIERUNGS-PLAN

MASSENBERECHNUNG

KOSTENSCHÄTZUNG

SICHERHEITSKOSTEN

FOTODOKUMENTATION

1 PROJEKTPLAN

BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR ÖFFENTLICHE BAUARBEITEN - TEIL I

BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN - TEIL II - EIGENE VERTRAGSBEDINGUNGEN

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind bei der Abteilung 6. für öffentliche Arbeiten- Gemeinde Bozen hintergelegt und einsehbar.

- 7)** Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraus-

generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

8) di prendere atto che l'impresa **PLATTNER S.P.A.** di Laives con P.E.C. dd. 16.02.2021 (prot. n. 0034003/2021) ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

9) di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione l'Impresa dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 2 della L.P. n. 16/2015, la polizza RCT e la polizza CAR;

10) di imputare la spesa complessiva di Euro 708.350,31 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

11) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto (parte I e II).

12) di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata non autenticata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

13) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

setzungen, nur auf den Zuschlags-empfänger beschränkt.

8) Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse das Unternehmen **PLATTNER AG** aus Leifers mittels P.E.C. vom 16.02.2021 (Prot. Nr. 0034003/2021) die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, angegeben hat.

9) festzuhalten, dass die Firma, innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautions in der von Art. 36, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015, vorgesehenen Höhe sowie die Haftpflichtversicherungen und die Polizze «Contractors AllRisks» (C.A.R.) vorlegen muss;

10) Die Gesamtausgabe von 708.350,31 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.

11) festzuhalten, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen (Teil I und II) festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.

12) Der Vertrag wird in Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertrags-wesen“, digital abgeschlossen.

13) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung

unterworfen ist,

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	783	06012.02.010900047	Risanamento sportivo pavimento Palasport di via Resia	708.350,31

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b1f523d8826f7a91e595469d29a9200b58d0c85e8058a35a315cdb4a52801384 - 5799026 - det_testo_proposta_18-02-2021_09-48-21.doc
9882e5a5f1892b2d975bcaf5f4b0ad14ee37e1ec17013ca6e4b49ee9de5722cd - 5799027 - det_Verbale_18-02-2021_09-50-54.doc
82f41e7e2447cc0d289a06588c61c83bd41b37b8f4307d0b8d87032fdaf394a0 - 5799081 - modello_Allegato Impegno.doc
bfae63d41bfe4e163a78f90e732142a9dee04076c23c7d643bd713bf2e5ba3f5 - 5807014 - Allegato Impegno PLATTNER-PALASPORT.pdf